PL

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ
WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA

SKŁAD: wodorotlenek wapnia, hydroksyapatyt, siarczan baru, substancje pomocnicze.

PRZEZNACZENIE
TOTAL BLEND przeznaczony jest do stosowania w trakcie leczenia stomatologicznego jako podkład przed położeniem materiału kompozytowego. Kontrastowy na zdjęciu RTG. Wysoka zawartość wypełniacza minimalizuje kurczenie i ułatwia wprowadzanie wyrobu.

SPOSÓB UŻYCIA
Przed przystąpieniem do zabiegu dołączony aplikator zanurzyć w spirytusie (alkohol etylowy), a następnie umieścić na strzykawce.
Nałożyć cienką warstwę wyrobu na pole zabiegowe max. w zakresie od 0,2 mm - 2 mm, utwardzać światłem za pomocą lampy polimeryzacyjnej przez 30 sekund.
W razie potrzeby zaaplikować kolejną warstwę i powtórzyć utwardzanie światłem lampą polimeryzacyjną również przez 30 sekund.
Wyrób przeznaczony jest do wielorazowego użycia, natomiast aplikator służy do użycia jednokrotnego. Wielokrotne użycie aplikatora może stwarzać ryzyko wtórnego zakażenia. Natychmiast po użyciu preparatu cofnąć tłok strzykawki i zamknąć opakowanie oryginalną zakrętką w celu uniknięcia polimeryzacji preparatu w strzykawce.

PRZECIWWSKAZANIA
Nie stosować wyrobu u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Podczas pracy z wyrobem stosować koferdam. Stosować rękawiczki, okulary ochronne i odzież ochronną.
Wyrób działa drażniąco na skórę. Powoduje poważne uszkodzenie oczu. Może powodować reakcję alergiczną skóry. W razie kontaktu natychmiast spłukać dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. W razie spożycia wypić dużą ilość wody, nie zmuszać do wymiotów. Skontaktować się z lekarzem.
W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 25°C.
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim.
Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczelnego zamykania po każdorazowym użyciu.
Chronić przed działaniem promieni słonecznych i przed źródłem ciepła.

POSTĘPOWANIE Z OPAKOWANIAMI PO WYROBIE
Zużyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

DOSTĘPNE OPAKOWANIA
Strzykawka zawierająca 0,5 g lub 1,5 g preparatu, aplikatory jednorazowe.

Data ostatniej aktualizacji: 22.03.2022/4

EN

BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY
PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY

COMPOSITION: Calcium hydroxide, hydroxyapatite, barium sulphate, excipients.

INTENDED USE
TOTAL BLEND is intended for use during dental treatment as a primer before laying the composite material. Contrasting in X-ray imaging. The high filler content minimizes shrinkage and facilitates insertion of the product.

INSTRUCTIONS FOR USE
Immerse the supplied applicator in ethanol before use, then install the applicator on the product syringe.
Apply a thin layer (0.2 mm - 2 mm) of the product to the treatment area, and use a curing lamp for 30 seconds.
If necessary, apply another layer and repeat the lamp curing also for 30 seconds.
Product intended for multiple use except the applicator which is for single use only. Multiple use of applicator may cause the risk of reinfection. Immediately after use, withdraw the syringe plunger and place the original cap on the container to avoid polymerisation of the product in the syringe.

CONTRAINDICATIONS
Do not use the product for patients with hypersensitivity to the product's components.

PRECAUTIONS
Use rubber dams while working with the product. Use gloves, goggles and protective clothing.
The product causes skin irritation. Causes serious eye injury. May cause an allergic skin reaction. In case of contact, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention. If swallowed, drink plenty of water. Do not induce vomiting. Contact a doctor.
If a serious product-related event develops, report it to the manufacturer and the competent authority of the state in which the user or patient is domiciled.

STORAGE
Keep in original packaging below 25°C.
Keep out of reach of children.
The expiry date is on the direct packaging.
Once container is open, the expiry date doesn't change if the container is securely closed after each use.
Protect against sunlight and keep away from heat sources.

HANDLING THE PRODUCT CONTAINER
Empty containers should be disposed of responsibly or returned to the manufacturer.

PACKAGING
Syringe containing 0,5 g or 1,5 g of the preparation, disposable applicators.

Last update: 22.03.2022/4

ES

ANTES DE USAR EL PRODUCTO PROCEDE LEER LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES
EL PRODUCTO ESTÁ CONCEBIDO PARA SU USO ÚNICAMENTE POR ODONTÓLOGOS PROFESIONALES

COMPOSICIÓN: hidróxido de calcio, hidroxiapatita, sulfato de bario, excipientes.

USO
TOTAL BLEND está concebido para su uso durante los tratamientos odontológicos como base antes de aplicar el composite. Medio de contraste en imágenes radiográficas. El alto contenido de relleno minimiza la contracción y facilita la inserción del producto.

INSTRUCCIONES DE USO
Antes de empezar el tratamiento, sumergir el aplicador adjunto en el alcohol etílico y luego colocarlo en la jeringa.
Poner una capa del producto en el campo de operación del máximo de 0,2 mm a 2 mm y fotocurarla con la lámpara de fotopolimerización durante 30 segundos.
Si resulta necesario aplicar una capa más y volver a fotocurarla con la lámpara de fotopolimerización también durante 30 segundos.
El producto es reutilizable, pero el aplicador es desechable. La reutilización del aplicador puede provocar el riesgo de infecciones secundarias. Inmediatamente después del uso hacer retroceder el émbolo de la jeringa y cerrar el envase con el tapón de rosca original para evitar la polimerización del producto dentro de la jeringa.

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes con hipersensibilidad a los componentes del producto.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Emplear un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Usar las guantes, gafas de protección y ropa protectora.
El producto irrita la piel. Provoca daños graves en los ojos. Puede provocar reacciones alérgicas en la piel. En caso de contacto enjuagar con grandes cantidades de agua inmediatamente y consultar a un médico. En caso de ingestión, beber grandes cantidades de agua, no inducir vómitos. Consultar a un médico.
En caso de un incidente grave relacionado con el producto procede informar el hecho a las debidas autoridades del país donde el usuario o el paciente tienen domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C.
Guardar fuera del alcance de los niños.
La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto.
Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.
Proteger contra los rayos del sol y la fuente de calor.

MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO
Los residuos de embalajes deben entregarse a la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASES DISPONIBLES
Jeringa con 0,5 g o 1,5 g del producto, aplicadores desechables.

Fecha de la última revisión: 22.03.2022/4

FR

LIRE LA PRESENTE NOTICE AVANT UTILISATION
LE PRODUIT NE PEUT ETRE UTILISE QUE PAR UN DENTISTE

COMPOSITION: hydroxyde de calcium, hydroxyapatite, sulfate de baryum, excipients.

UTILISATION PREVUE
TOTAL BLEND est destiné à être utilisé lors d'un traitement dentaire en tant que base avant application d'un matériau composite. Contrasté sur la radiographie.
Une teneur élevée en matériau d'obturation minimise le rétrécissement et facilite l'application du produit.

MODE D'EMPLOI
Avant de procéder à l'intervention, tremper l'applicateur dans de l'alcool éthylique, puis l'installer sur la seringue.
Appliquer une fine couche de produit sur la zone d'intervention de 0,2 mm à 2 mm max, faire durcir sous lampe pendant 30 secondes.
Appliquer, si nécessaire, une deuxième couche et faire à nouveau durcir sous lampe à polymériser pendant 30 secondes également.
Produit à usage multiple, sauf l'applicateur jetable. L'utilisation multiple de l'applicateur peut entraîner un risque d'infection secondaire. Immédiatement après l'emploi, rétracter le piston de la seringue et refermer l'emballage avec le bouchon d'origine pour éviter la polymérisation de la préparation dans la seringue.

CONTRE-INDICATIONS
Ne pas utiliser chez des patients présentant une hypersensibilité aux composants du produit.

PRECAUTIONS
Utiliser une digue dentaire lors de la manipulation du produit. Utiliser des gants, des lunettes et des vêtements de protection.
Produit irritant pour la peau. Provoque des lésions oculaires graves. Peut provoquer une réaction allergique de la peau. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et contacter un médecin. En cas d'ingestion, boire beaucoup d'eau, ne pas faire vomir la victime. Contacter un médecin.
En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique compétente du pays de résidence de l'utilisateur/du patient.

CONSERVATION
Conserver le produit dans son emballage d'origine à une température inférieure à 25°C.
Tenir hors de portée des enfants.
La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage direct.
Après ouverture, la date de péremption ne change pas, à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.
Garder à l'abri des rayons solaires directs et de la chaleur.

RECYCLAGE DES EMBALLAGES
Les emballages usagés doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.

CONDITIONNEMENTS DISPONIBLES
Seringue contenant 0,5 g ou 1,5 g de préparation, applicateurs à usage unique.

Date de dernière mise à jour: 22.03.2022/4

DE

BITTE LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG GRÜNDLICH DIE PACKUNGSBEILAGE
DIESES PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBRAUCH IN ZAHNARZTPRAXEN BESTIMMT

INHALTSSTOFFE: Calciumhydroxid, Hydroxylapatit, Bariumsulfat, Hilfsstoffe

VERWENDUNGSZWECK
TOTAL BLEND ist für die Anwendung im Laufe der zahnärztlichen Behandlung als Grundierung vor der Auftragung des Verbundstoffmaterials bestimmt. Röntgenaufnahme mit Kontrastmittel. Der hohe Füllstoffgehalt minimiert das Schrumpfen und erleichtert die Einführung des Prooduts.

ANWENDUNGSWEISE
Vor Anwendung den beigefügten Applikator in Alkohol eintauchen (Ethylalkohol) und nachfolgend auf die Spritze setzen.
Dünne Schicht des Produkts auf das Operationsfeld auftragen, max. im Bereich von 0,2 mm - 2 mm, 30 Sekunden lang mithilfe einer Lampe härten.
Bei Bedarf weitere Schicht auftragen und Lichthärtung mittels Polymerisationslampe 30 Sekunden lang wiederholen.
Das Produkt ist zur Mehrfachanwendung bestimmt, der Applikator hingegen ist ein Einwegprodukt. Bei mehrfacher Verwendung des Applikators besteht das Risiko einer Sekundärinfektion. Entnehmen Sie sofort nach der Anwendung des Präparats den Applikator und verschließen Sie die Spritze mit dem Originalverschluss, um eine Polymerisation des Produktes in der Spritze zu verhindern.

GEGENANZEIGEN
Nicht bei Patienten mit etwaiger Überempfindlichkeit gegen die Bestandteile des Präparats anwenden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
Beim Einsatz des Produkts Kofferdam verwenden. Handschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung tragen.
Das Produkt reizt die Haut. Es verursacht ernste Augenverletzungen. Kann allergische Hautreaktionen hervorrufen. Bei Kontakt sofort mit einer großen Menge Wasser ausspülen und an einen Arzt wenden. Bei Verschlucken, viel Wasser trinken und kein Erbrechen herbeiführen. Danach einen Arzt aufsuchen.
Im Fall des Auftretens eines ernsthaften Zwischenfalls in Verbindung mit diesem Produkt
ist diese Tatsache dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates zu melden,
in dem der Benutzer oder der Patient seinen Wohnsitz hat.

AUFBEWAHRUNG
In Originalverpackung unter 25°C aufbewahren.
Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Das Haltbarkeitsdatum ist auf der direkten Verpackung angegeben.
Das Haltbarkeitsdatum ändert sich nach dem Öffnen nicht, sofern die Packung nach Gebrauch wieder fest verschlossen wird.
Vor Sonneneinstrahlung und Wärmequellen schützen.

VORGEHENSWEISE MIT DER VERPACKUNG DES PRODUKTS
Verbrauchte Packungen sind sachgerecht zu entsorgen oder an den Hersteller zurückzusenden.

ERHÄLTLICHE PACKUNGEN
Spritze à 0,5 g oder 1,5 g Präparat, Einmalapplikatoren.

Letzte Aktualisierung: 22.03.2022/4

UK

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЄЮ
ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ

СКЛАД: гідроксид кальцію, гідроксиапатит, сульфат барію, допоміжні речовини.

ПРИЗНАЧЕННЯ
TOTAL BLEND призначений для використання під час стоматологічного лікування у якості підкладного препарату перед накладанням композитного матеріалу. Контрастний на рентгенівському знімку. Високий вміст наповнювача мінімізує усадку та полегшує введення матеріалу.

СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ
Перш ніж розпочати процедуру, аплікатор, що додається, занурити в етиловий спирт і накласти на шприц.
Нанести тонкий шар виробу на зону лікування макс. в межах від 0,2 мм - 2 мм, закріпляти за допомогою полімеризаційної лампи протягом 30 секунд.
При необхідності нанести ще один шар і повторити закріплення полімеризаційною лампою, також протягом 30 секунд.
Виріб призначений для багаторазового використання. Аплікатор, що додається до препарату, призначений для одноразового використання. Багаторазове використання аплікатора може викликати вторинну інфекцію. Відразу після використання препарату відтягнути поршень шприца і закрити упаковку оригінальною кришкою для запобігання полімеризації препарату в середині шприца.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Препарат не призначений для пацієнтів з підвищеною чутливістю до одного зі складників препарату.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Під час роботи з матеріалом, використовувати кофердам. Використовувати захисні рукавички, захисні окуляри, захисний одяг.
Виріб подразнює шкіру. Спричиняє серйозне ураження очей. Може викликати алергічну реакцію шкіри.
При потраплянні препарату на слизову оболонку, шкіру або в очі, негайно промити великою кількістю води та звернутися до лікаря. У разі проковтування препарату випити велику кількість води, не викликати блювоту. Звернутися за порадою до лікаря.
У разі серйозного випадку, пов'язаного з виробом, про це слід повідомити виробника та компетентний орган держави, у якій проживає користувач або пацієнт.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ
Зберігати в оригінальній упаковці при температурі не вище 25°C.
Зберігати у недоступному для дітей місці.
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці.
Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, за умови щільного закриття після кожного використання.
Захищати від впливу прямих сонячних променів та джерел тепла.

ПОВОДЖЕННЯ З ВІДХОДАМИ УПАКОВКИ
Відходи упаковки слід передати на підприємство з утилізації або повернути виробнику.

УПАКОВКА
Шприц, що містить 0,5 г (g) або 1,5 г (g) препарату, одноразові аплікатори.

Уповноважений представник в Україні та адреса:	Товариство з обмеженою відповідальністю «ІВОДЕНТ»
UA.TR.101	вул. Курінного Чорноти, 2, корпус 1, м. Івано-Франківськ, 76018, Україна; phone/ fax: +38 (0342) 55 94 55, e-mail: info@ivodent.com.ua www.ivodent.com.ua

Дата останнього оновлення: 22.03.2022/4

CS

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD
VÝROBEK MOHOU POUŽÍVAT POUZE ZUBNÍ LÉKAŘI

SLOŽENÍ: hydroxid vápenatý, hydroxylapatit, síran barnatý, pomocné látky.

URČENÍ
TOTAL BLEND je určen k použití při ošetření zubů jako základ před položením kompozitního materiálu. Kontrastní na RTG snímku. Vysoký obsah plniva minimalizuje smršťování a usnadňuje zavádění výrobku.

ZPŮSOB POUŽITÍ
Přiložený aplikátor musíte před zákrokem ponořit do lihu (etanolu) a následně nasadit na stříkačku.
Naneste tenkou vrstvu přípravku na ošetřovanou plochu max. v rozsahu od 0,2 mm do 2 mm a vytvrzujte polymerační lampou po dobu 30 sekund.
V případě potřeby naneste další vrstvu a opakujte vytvrzování polymerační lampou rovněž po dobu 30 sekund.
Výrobek je určený k opakovanému použití, aplikátor však slouží jen k použití jednorázovému. Při opakovaném použití aplikátoru hrozí riziko sekundární kontaminace. Okamžitě po použití přípravku stáhněte píst stříkačky a uzavřete obal originálním šroubovacím uzávěrem, aby nedocházelo k polymeraci přípravku.

KONTRAINDIKACE
Nepoužívejte přípravek u pacientů s přecitlivělostí na složky přípravku.

OPATŘENÍ
Při práci s výrobkem použijte koferdam. Používejte rukavice, ochranné brýle a ochranný oděv.
Výrobek má dráždivé účinky na kůži. Způsobuje vážné poškození očí. Může vyvolat alergickou kožní reakci. V případě kontaktu okamžitě opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře. V případě požití vypijte velké množství vody, nevyvolávejte zvracení. Vyhledejte lékařskou pomoc.
Dojde-li k vážnému incidentu spojenému s výrobkem, je třeba tuto skutečnost nahlásit výrobci a příslušnému orgánu státu, kde má uživatel nebo pacient bydliště.

UCHOVÁVÁNÍ
Skladujte v originálním obalu při teplotě do 25°C.
Skladujte mimo dosah dětí.
Doba použitelnosti je uvedena na obalu.
Pokud je obsah baleni po každém použití neprodyšně uzavřen, nedochází ke změně doby jeho použitelnosti.
Chraňte před slunečním zářením a zdroji tepla.

ZACHÁZENÍ S OBALY PO VÝROBKU
Použitý obal musíte odevzdat k likvidaci nebo vrátit výrobci.

DOSTUPNÉ OBALY
Stříkačka s obsahem 0,5 g nebo 1,5 g přípravku, jednorázové aplikátory.

Datum poslední aktualizace: 22.03.2022/4

RU

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ
ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ТОЛЬКО ВРАЧАМИ-СТОМАТОЛОГАМИ

СОСТАВ: гидроксид кальция, гидроксиапатит, сульфат бария, вспомогательные вещества.

НАЗНАЧЕНИЕ
TOTAL BLEND предназначен для использования во время стоматологического лечения в качестве основы перед укладкой композитного материала. Контрастно отображается на рентгеновских снимках. Высокое содержание наполнителя минимализирует усадку препарата и облегчает его введение.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ
Перед тем как приступить к процедуре, прилагаемый аппликатор опустить в этиловый спирт, а затем установить на шприц.
Нанести препарат на обрабатываемую зону тонким слоем в пределах 0,2-2 мм и дать ему затвердеть с помощью полимеризационной лампы в течение 30 секунд.
При необходимости нанести еще один слой и повторить отверждение полимеризационной лампой также в течение 30 секунд.
Препарат предназначен для многократного использования, в то время как аппликатор предназначен для одноразового использования. Многократное использование аппликатора может представлять опасность вторичной инфекции. Сразу после использования препарата вытянуть назад поршень шприца и закрыть упаковку оригинальной крышкой во избежание полимеризации препарата в шприце.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Не применять на пациентах с повышенной чувствительностью к компонентам препарата.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
При работе с продуктом использовать коффердам. Использовать перчатки, защитные очки и защитную одежду.
Препарат раздражающе действует на кожу. Вызывает серьезное повреждение глаз. Может вызвать аллергическую реакцию кожи.
В случае контакта с препаратом немедленно промыть место контакта большим количеством воды и обратиться к врачу. При проглатывании выпить большое количество воды, не вызывать рвоту. Обратиться к врачу.
О серьезных инцидентах, связанных с препаратом, следует сообщать производителю и в комплетный государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.

ХРАНЕНИЕ
Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C.
Хранить в недоступном для детей месте.
Срок годности находится на первичной упаковке.
После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.
Беречь от воздействия солнечных лучей и источников тепла.

ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ
Использованные емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.
ИМЕЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ
Шприц, содержащий 0,5 или 1,5 г препарата, одноразовые аппликаторы

Дата последнего обновления: 22.03.2022/4

IT

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE
IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI

COMPOSIZIONE: idrossido di calcio, idrossiapatite, solfato di bario, sostanze ausiliarie.

APPLICAZIONE
TOTAL BLEND è destinato all'uso durante il trattamento dentale come base prima dell'applicazione del materiale composito. Contrastante sull'immagine radiografica. L'alto contenuto di riempitivo riduce al minimo il restringimento e facilita l'inserimento del prodotto.

MODALITÀ D'USO
Prima di iniziare il trattamento, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcool etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa.
Applicare un sottile strato di prodotto sulla zona da trattare, da 0,2 mm a 2 mm, indurire con l'aiuto della lampada per 30 secondi.
Se necessario, applicare un altro strato e ripetere l'indurimento con la lampada di fotopolimerizzazione sempre per 30 secondi.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda. Immediatamente dopo l'uso del preparato, ritrarre il pistone della siringa e rimettere il tappo per evitare che il contenuto della siringa venga indurito.

CONTROINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Durante il lavoro con il preparato usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.
Il prodotto ha un'azione irritante per la pelle. Causa un serio danneggiamento agli occhi. Può provocare reazione allergica alla pelle. In caso di contatto, sciacquare con molta acqua e contattare un medico. In caso di inghiottimento, bere molta acqua, non provocare il vomito. Contattare un medico.
In caso di incidente grave causato dal prodotto, questo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente del Paese in cui l'utente o il paziente è residente.

CONSERVAZIONE
Conservare nella confezione originale ad una temperatura inferiore ai 25°C.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
La data di scadenza si trova sulla confezione diretta.
Dopo l'apertura, il prodotto mantiene la scadenza a condizione che venga chiuso ermeticamente dopo ogni utilizzo.
Proteggere dalla luce solare e da fonti di calore.

SMALTIMENTO DEL CONTENITORE
Le confezioni utilizzate devono essere affidate ad un'azienda di smaltimento o restituite al produttore.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
Siringa contenente 0,5 g o 1,5 g di preparato, applicatori monouso.

Data ultimo aggiornamento: 22.03.2022/4

RO

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTA INSTRUCȚIUNE
PRODUS DESTINAT UZULUI DENTAR

COMPOZIȚIE: hidroxid de calciu, hidroxiapatită, sulfat de bariu, excipienți.

UTILIZARE
TOTAL BLEND este destinat utilizării pe parcursul tratamentului stomatologic ca și grund înainte de aplicarea materialului compozit. În contrast pe imaginea RTG. Conținutul ridicat a materialului de umplere minimalizează retracția și facilitează introducerea produsului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Înainte de efectuarea intervenției aplicatorul trebuie înmuiat în spirt (alcool etilic), iar apoi plasat pe seringă.
Aplicați un strat subțire de produs pe spațiul de tratare, max. între 0,2 mm – 2 mm, polimerizați cu ajutorul unei lămpi de fotopolimerizare timp de 30 de secunde.
În caz de nevoie, aplicați încă un strat și repetați procesul de polimerizare cu lampa de fotopolimerizare, de asemenea timp de 30 de secunde.
Produsul este destinat utilizării multiple, cu excepția aplicatorului, care este de unică folosință. Utilizarea multiplă a aplicatorului poate crea pericol de infecție secundară. Imediat după utilizare retrageți pistonul seringii și închideți ambalajul cu capacul original, pentru a evita polimerizarea preparatului în seringă.

CONTRAINDICAȚII
Nu utilizați produsul la pacienții cu hipersensibilitate la componentele acestuia.

MĂSURI DE PRECAUȚIE
În timp ce se lucrează cu produsul folosiți folia de digă. A se utiliza mănuși, ochelari și îmbrăcăminte de protecție.
Produsul are efect iritant pentru piele. Provoacă leziuni oculare grave. Poate provoca reacții alergice ale pielii. În caz de contact clătiți imediat cu apă din abundență și contactați medicul. În caz de înghițire, consumați o cantitate mare de apă, nu forțați voma. Contactați medicul.
În cazul apariției unui incident grav legat de produs acest fapt necesită raportarea lui producătorului și organului competent al țării, în care utilizatorul sau pacientul își are locul de reședință.

DEPOZITARE
A se păstra în ambalajul original, la o temperatură de până la 25°C.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
Perioada de valabilitate este indicată pe ambalajul primar.
Odată ce recipientul este deschis, perioada de valabilitate nu se schimbă, cu condiția ca acesta să fie închis ermetic după fiecare utilizare.
Protejați împotriva acțiunii razelor solare și împotriva surselor de căldură.

MANIPULAREA AMBALAJULUI PRODUSULUI
Recipientele goale trebuie să fie eliminate sau returnate producătorului.

AMBALAJE DISPONIBILE
Seringă ce conține 0,5 g sau 1,5 g de preparat, aplicatoare de unică folosință.

Data ultimei actualizări: 22.03.2022/4

HU

HASZNÁLAT ELŐTT OVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
KIZÁRÓLAG FOGÁSZATI CÉLU FELHASZNÁLÁSRA

ÖSSZETÉTEL: Calcium hidroxid, hidroxi-apatit, bárium szulfát, segédanyagok.

JAVALLATOK
A TOTAL BLEND fogászati kezelés során alábélelő anyagként használható kompozit anyag elhelyezése előtt. Látszik az RTG-felvételen. A magas töltőanyag-tartalom csökkenti az összehúzódást és megkönnyíti a termék behelyezését.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A kezelés megkezdése előtt a mellékelt adagolót alkoholba (etil-alkoholba) kell beáztatni, majd ezt követően fel kell azt helyezni a fecskendőre.
Vigyen fel a készítményből egy vékony réteget a kezelési felületre, max. 0,2 mm - 2 mm vastagságban, majd lámpa segítségével kösse meg 30 másodpercig.
Szükség esetén vigyen fel további réteget, és ismételje meg 30 másodpercig a polimerizációs lámpával történő fényre kötési eljárást.
A termék többszöri használatra alkalmas, az adagoló azonban egyszeri használatra szolgál. Az adagoló többszöri felhasználása másodlagos fertőződés veszélyével jár. Használat után azonnal húzza vissza a fecskendő dugattyúját és tegye vissza a kupakot a termékre, hogy elkerülje az anyag bekötését a fecskendőbe.

ELLENJAVALLATOK
Soha ne használja olyan betegnél, aki érzékeny a termék valamely összetevőjére!

ÓVINTÉZKEDÉSEK
Használta során mindig használjon kofferdam gumit, védőkesztyűt, védőszemüveget és védőruházatot. védőkesztyűt, védőszemüveget és védőruházatot!
A termék bőrirritációt okoz. Súlyos szemkárosodást okoz. Bőrirritációt okozhat. Érintkezés esetén azonnal mossa le bőséges vízzel és forduljon orvoshoz! Lenyelés esetén tilos hánytatni. Itasson a beteggel bőséges vizet és forduljon szakorvoshoz!
Készítményével kapcsolatos súlyos esemény esetén jelentse azt a gyártónak és a felhasználó vagy
a páciens lakóhelyének megfelelő ország az illetékes hatóságának.

TÁROLÁS
Eredeti kiszerelésében 25°C alatti hőmérsékleten tárolható.
Gyermekektől távol tartandó!
A termék lejárati ideje a közvetlen csomagoláson olvasható.
Felbontás után a termék lejárati ideje nem változik, ha minden használat után légmentesen visszazárja.
Ne tegye ki közvetlen napfénynek és hőforrásnak.

AZ ELHASZNÁLT TERMÉK LESELEJTEZÉSE
Az elhasznált terméket, illetve a csomagolóanyagot juttassa vissza a gyártóhoz, vagy selejtezze le a helyi hatóságok előírásának megfelelően.

KISZERELÉS
0,5 g vagy 1,5 g terméket tartalmazó fecskendő, egyszer használatos adagolók.

Utolsó frissítés dátuma: 22.03.2022/4

BG

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ
ПРОДУКТЪТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЕДИНСТВЕНО ОТ СТОМАТОЛОГ

СЪСТАВ: калциев хидроокис, хидроксиапатит, бариев сулфат, ексципиенти.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
TOTAL BLEND е предназначен за използване по време на стоматологично лечение като основа преди поставяне на композитен материал. Рентгенконтрастност. Високото съдържание на пълнежа минимализира свиването и улеснява нанасянето на препарата.

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ:
Преди пристъпване към процедурата потопете добавения апликатор в спирт (етилов алкохол), след това го поставете на спринцовката.
Нанесете тънък слой от препарата на третираното място максимално от 0,2 мм - 2 мм, като го втвърдите с полимеризационна лампа за 30 сек.
При нужда да се нанесе още един слой и да се повтори втвърдяването с полимеризационна лампа също за 30 сек.
Продуктът е за многократно ползване, а апликаторите са еднократни. Многократното ползване на апликаторите може да предизвика риск от инфекция. За да избегнете полимеризация на продукта в шприца, след употреба веднага извадете буталото от шприца и поставете оригиналната капачка.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Да не се използва при пациенти, алергични към съставките на продукта.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
При работа с препарата използвайте кофердам. Да се използват ръкавици, предпазни дрехи и очила.
Продуктът дразни кожата. Предизвиква сериозно увреждане на очите. Може да предизвика алергична реакция на кожата. При контакт с продукта внимателно промийте с голямо количество вода. Потърсете медицинска помощ. В случай на поглъщане не предизвиквайте повръщане. Изпийте голямо количество вода и потърсете медицинска помощ. Да се консултира с лекар.
В случай на сериозен инцидент с препарата трябва този факт да се съобщи на производителя и съответния орган на страната, в която живее пациентът или потребителят.

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте в оригиналната опаковка при температура под 25°C.
Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
Датата на годност се намира непосредствено на опаковката.
След отваряне на опаковката срокът на годност не се променя, ако след всяка употреба тя се затваря плътно.
Да се пази от слънчева светлина и от източници на топлина.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРАЗНАТА ОПАКОВКА
Празните опаковки да се изхвърлят съгласно приетите разпоредби.

ОПАКОВКА
Шприца, съдържаща 0,5 г или 1,5 г от препарата, еднократни апликатори.

Дата на последна актуализация: 22.03.2022/4

LT

PRIEŠ NAUDOJIMĄ BŪTINAI SUSIPAŽINKITE SU ŠIA INSTRUKCIJA
GAMINYS SKIRTAS TIK GYDYTOJŲ STOMATOLOGŲ NAUDOJIMUI

SUDĖTIS: kalcio hidroksidas, hidroksiapatitas, bario sulfatas, pagalbinės medžiagos.

PASKIRTIS
TOTAL BLEND preparatas skirtas stomatologiniam gydymui, kaip pagrindą prieš taikant kompozicinę medžiagą. Kontrastingas rentgeno nuotraukose. Didelis užpildo kiekis sumažina susitraukimą ir palengvina gaminio įdėjimą.

NAUDOJIMO BŪDAS
Prieš pradedant procedūrą aplikatorių pamerkti spirite (etilo alkoholis), po to patalpinti švirkšte.
Užtepti ploną produkto sluoksnį ant gydymo zonos, maks. nuo 0,2 mm iki 2 mm diapazone, kietinti sulempa 30 sekundžių.
Jei reikia, užtepkite kitą sluoksnį ir pakartokite kietėjimą su polimerizacijos lempa taip pat 30 sekundžių.
Gaminys yra skirtas daugkartiniam panaudojimui, tačiau aplikatorių galima panaudoti tik vieną kartą. Daugkartinis aplikatoriaus naudojimas gali privesti prie pakartotinės infekcijos. Iš karto po naudojimo atitraukite švirkšto stūmoklį ir uždarykite pakuotę originaliu dangteliu, kad švirkšte esantis preparatas nepradėtų polimerizuotis.

KONTRAINDIKACIJOS
Negalima skirti pacientams jautriems preparato sudedamosioms dalims.

ATSARGUMO PRIEMONĖS
Dirbdami su preparatu naudokite koferdamą. Naudokite pirštines, apsauginius akinius ir drabužius.
Gaminys dirgina odą. Sukelia rimtą akių pažeidimą. Gali sukelti alerginę odos reakciją.
Kontakto atveju gerai nuplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją. Prarijus gerkite daug vandens, neskatinkite vėmimo. Kreiptis į gydytoją.
Įvykus rimtam su gaminiu susijusiam incidentui, apie tai turėtų būti pranešta gamintojui ir šalies, kurioje yra vartotojo ar paciento gyvenamoji vieta, kompetentingai institucijai.

SAUGOJIMAS
Laikyti originalioje pakuotėje ne žemesnėje nei 25°C temperatūroje.
Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Galiojimo terminas nurodytas ant pakuotės.
Atidarius pakuotę galiojimo terminas neskaitėsi, jei po kiekvieno naudojimo pakuotė sandariai uždaroma.
Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinio.

PRODUKTO PAKUOČIŲ TVARKYMAS
Tuščias pakuotes reikia utilizuoti arba grąžinti gamintojui.

PAKUOTĖS
Švirkštas, kuriame yra 0,5 g arba 1,5 g preparato, vienkartiniai aplikatoriai.

Paskutinio atnaujinimo data: 22.03.2022/4

PT

ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES
PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS

COMPOSIÇÃO: hidróxido de cálcio, hidroxiapatita, sulfato de bário, excipientes.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO
TOTAL BLEND destina-se a ser utiliz

ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
Μια σύριγγα που περιέχει 0,5 g ή 1,5 g του παρασκευάσματος, τα απλικατέρ μιας χρήσης.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 22.03.2022/4

ET

ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID
TOOTE KASUTAMISEKS AINULT HAMBAARSTI POOLT

KOOSTISOSAD: kaltsiumhüdroksiid, hüdroksüapatiit, baariumsulfaat, abiained.

EESMÄRK
TOTAL BLEND on ette nähtud kasutamiseks hambaravi ajal krundina enne komposiittmaterjali panemist. Röntgenpildil kontrastsus. Suur täiteaine sisaldus minimeerib kontraktsiooni, ja hõlbustab toote sisestamist.

KASUTUSVIIS
Enne protseduuri alustamist kastke lisatud aplikaator piiritusse (etüülalkohol) ja seejärel asetage seda süstlale.
Kandke õhuke kihti toodet ravipiirkonnale, max. vahemikus 0,2 mm - 2 mm, kõvenege lambiga 30 sekundit.
Vajadusel kandke järgmise kihti ja korrake kõvenemist polümerisatsiooni lambiga 30 sekundit.
ator on mõeldud ühekordseks kasutamiseks. Aplikaatori mitmekordne kasutamine võib põhjustada uuesti infektsiooni ohtu. Vahetult pärast kasutamist tõmmake süstlk kolb välja ja sulgege pakend originaalse keeratava korgiga, et vältida preparaadi polümerisatsiooni süstlas.

VASTUNÄIDUSTUSED
Ärge kasutage patsientidel, kellel on ülitundlikkus suhtes preparaadi koostisosade.

ETTEVAATUSABINÕUD
Kasuta kofferdami töötamisel. Kasutage kindaid, kaitseprille ja kaitseriietust.
Toode ärritab nahka. Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. Kontakti korral loputage koheselt rohke veega ja pöörduge arsti poole. Allaneelamisel joo palju vett, ärge kutsuge esile oksendamist. Pöörduge arsti poole.
Seadmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE
Hoida originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C.
Hoida lastele kättesaamatus kohas.
Kõlblikkusaeg on otsese pakendil.
Pärast pakendi avamist kõlblikkusaeg ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist tihedalt suletud.
Kaitske päikesevalguse eest ja soojusallika ees.

TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE
Kasutatud pakendid tuleb anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.

KÄTTESAADAV PAKENDID
Süstel, mis sisaldab 0,5 g või 1,5 g preparaati, ühekordsed aplikaatorid.

Viimase värskenduse kuupäev: 22.03.2022/4

FI

ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN:
TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN

AINESOSAT: kalsiumhydroksidi, hydroksiapatiitti, bariumsulfaatti, apuaineet.

KÄYTTÖTARKOITUS
TOTAL BLEND on tarkoitettu käytettäväksi hammashoidon aikana perustana ennen komposiittimateriaalin asettamista. Kontrastinen RTG-kuvauksessa. Korkea täyteainepitoisuus minimoi kutistumisen ja helpottaa tuotteen asettamista.

KÄYTTÖTAPA
Ennen toimenpiteen aloittamista upota mukana oleva asetin pirtuun (etyylialkoholin) ja aseta se injektioruiskuun.
Levitä ohut kerros tuotetta hoitokohteeseen, enintään 0,2 mm - 2 mm, koveta 30 sekunnin ajan lampun avulla.
Levitä tarvittaessa toinen kerros ja toista lamppukovetus myös 30 sekunnin ajan. ta applikaattori on vain kertakäyttöinen. Applikaattorin uudelleenkäyttöön liittyy tartuntariski. Heti valmisteen käytön jälkeen vedä ruiskun mäntä pois ja sulje pakkaus alkuperäisellä kierrekorkilla valmisteen polymeroinnin välttämiseksi ruiskussa.

VASTA-AIHEET
Valmistetta ei saa käyttää, mikäli potilas on herkistynyt sen aineksille.

VAROTOIMET
Tuotteen käytön yhteydessä, käytä kofferdamia. Käytä suojakäsineitä, -laseja ja -vaatetusta.
Tuote ärsyttää ihoa. Aiheuttaa vakavia silmävaurioita. Saattaa aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Jos ainetta joutuu silmiin tai iholle, huuhdo sitä välittömästi runsaalla vedellä ja hae lääkärin apua. Jos ainetta on nielty, älä pakota oksentamaan, juo runsaasti vettä. Ota yhteyttä lääkäriin.
Tuotteen liittyvän vakavan vaaratilanteen sattuessa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYS
Säilytettävä alkuperäisessä pakkauksessa alle 25°C:n lämpötilassa.
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
Käyttökelpoisuusaika on merkitty välittömään pakkaukseen.
Pakkauksen avaamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiiviisti suljettu jokaisen käytön jälkeen.
Suojaa auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.

PAKKAUSTEN KÄSITTELY VALMISTUKSEN JÄLKEEN
Kulunut pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.

SAATAVISSA OLEVAT PAKKAUKSET
Ruisku sis. 0,5 g tai 1,5 g tuotetta, kertakäyttöiset aplikaattorit.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 22.03.2022/4

HR

PRIJE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE
PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA

SASTAV: kalcijev hidroksid, hidroksiapatit, barijev sulfat, pomoćne tvari.

NAMJENA
TOTAL BLEND namijenjen je uporabi tijekom stomatološkog liječenja kao podloga prije stavljanja kompozitnog materijala. Kontrastan na RTG slici. Visoki sadržaj punila minimizira skupljanje te olakšava umetanje proizvoda.

NAČIN UPORABE
Prije početka postupka, umočite priloženi aplikator u spirit (etilni alkohol), a zatim ga stavite na špricu.
Nanesite tanak sloj proizvoda na područje koje tretirate, maks. u rasponu od 0,2 mm – 2 mm, stvrdnuti pomoću lampe 30 sekundi.
U slučaju potrebe nanijeti sljedeći sloj i ponoviti stvrdnjavanje polimerizacijskom lampom također 30 sekundi.
Proizvod je namijenjen za višekratnu upotrebu, dok je aplikator namijenjen za jednokratnu upotrebu. Višestruka uporaba aplikatora može predstavljati rizik sekundarne infekcije. Neposredno nakon uporabe preparata, izvucite klip šprice i zatvorite pakiranje originalnom navojnom kapicom da biste izbjegli polimerizaciju pripravka u šprici.

KONTRAINDIKACIJE
Nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata.

MJERE OPREZA
Prilikom rada s proizvodom upotrebljavajte koferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću.
Proizvod nadražuje kožu. Uzrokuje teške ozljede oka. Može izazvati alergijsku reakciju kože. Ako dođe u dodir odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika. U slučaju gutanja popijte veliku količinu vode, nemojte izazivati povraćanje. Zatražite savjet liječnika.
U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države, u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADIŠTENJE
Čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi ništoj od 25°C.
Čuvati na mjestu izvan dohvata djece.
Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju.
Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.
Zaštititi od sunčeve svjetlosti i izvora topline.

ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE
Istrošenu ambalažu je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

DOSTUPNA PAKIRANJA
Šprica koja sadrži 0,5 ili 1,5 g preparata, jednokratne aplikatore.

Datum posljednjeg ažuriranja: 22.03.2022/4

LV

PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPĪGI IEPAZĪTIES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM
MATERIĀLU VAR IEGĀDĀTIES TIKAI SERTIFICĒTS ZOBĀRSTNIECĪBAS SPECIĀLISTS STOMATOLOGS

SASTĀVS: kalcija hidroksids, hidroksilapatīts, bārija sulfāts, palīgvielas.

PIELIETOJUMS
TOTAL BLEND paredzēts lietošanai stomatoloģisko procedūru laikā zem kompozītu materiāliem. Redzams rentgenuzņēmumā. Augstais pildvielu saturs novērš produkta sarukšanu un uzlabo izstrādi.

LIETOŠANA
Pirms lietošanas, pievienoto aplikatoru iegremdēt spirtā (etilspirts), bet pēc tam pievienot šļircei.
Uzklāt plānu izstrādājuma kārtu (0,2 mm – 2 mm) uz apstrādes laukuma, cietināt ar polimerizācijas lampu 30 sekundes.
Nepieciešamības gadījumā aplicēt nākamo kārtu un vēreiz cietināt ar polimerizācijas lampu 30 sekundes.
Produkts paredzēts vairākkārtējai lietošanai, bet aplikatoru iespējams izmantot tikai vienu reizi. Atkārtota aplikatora izmantošana var izraisīt sekundāras infekcijas risku. Uzreiz pēc kompozīta izmantošanas, atvilkt šļirces virzuli un aizvērt iepakojumu ar oriģinālo vāciņu, lai novērstu materiāla polimerizāciju šļirces iekšpusē.

KONTRINDIKĀCIJAS
Nelietot pacientiem ar paaugstinātu jutību pret kādu no produkta sastāvdaļām.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI
Produkta lietošanas laikā izmantot koferdamu. Izmantot aizsargcimdus, aizsargbrilles un aizsargapģērbu.
Izstrādājumam ir kairinoša iedarbība uz ādu. Var izraisīt nopietnus acu bojājumus. Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. Saskares gadījumā, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un sazināties ar ārstu. Norīšanas gadījumā izdzert lielu daudzumu ūdens un neizraisīt vemšanu. Sazināties ar ārstu.
Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīgā dzīvesvieta.

UZGLABĀŠANA
Uzglabāt oriģinālā iepakojumā, temperatūrā līdz 25°C.
Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
Produkta derīguma termiņš norādīts uz tiešā iepakojuma.
Pēc iepakojuma atvēršanas derīguma termiņš nemainās, ja pēc katras lietošanas reizes produkts tiek cieši aiztaisīts.
Sargāt no saules gaismas un siltuma avotiem.

IZLIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRSTRĀDE
Izlietoto iepakojumu nodot otrreizējai pārstrādei vai atgriezt atpakaļ ražotājam.

IEPAKOJUMS
Šļirce 0,5 g vai 1,5 g, vienreizējas lietošanas aplikatori.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 22.03.2022/4

NL

NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING
HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN

SAMENSTELLING: calciumhydroxide, hydroxyapatiet, bariumsulfaat, hulpstoffen.

BESTEMMING
TOTAL BLEND is bestemd voor toepassing tijdens tandheelkundige behandelingen als ondergrond voor het aanbrengen van composiet. Geeft contrast op röntgenfoto's. Het hoge gehalte aan vulstof minimaliseert krimp en vergemakkelijkt het inbrengen van het product.

GEBRUIKSAANWIJZING
Voordat u begint met de behandeling moet u de meegeleverde applicator onderdompelen in spiritus (ethylalcohol) en vervolgens op de spuit plaatsen.
Breng een dunne laag product aan op het behandelde veld in een dikte van 0,2 mm - 2 mm. Gedurende 30 seconden uitharden met behulp van een lamp.
Breng indien nodig een volgende laag aan en herhaal het uitharden met een polimerisatielamp, opnieuw gedurende 30 seconden.
Het product is bestemd voor meermalige toepassing; de applicator mag u slechts eenmaal gebruiken. Het meerdere malen gebruiken van de applicator kan risico op herinfectie met zich meebrengen. Onmiddellijk na gebruik van het preparaat moet u de zuiger van de spuit terugtrekken en de verpakking sluiten met de originele dop, om polymerisatie van het preparaat in de spuit te voorkomen.

CONTRA-INDICATIES
Het product niet gebruiken bij patiënten die overgevoelig zijn voor bestanddelen van het preparaat.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN
Gebruik tijdens het hanteren van het product een rubberdam. Draag handschoenen, een veiligheidsbril en beschermende kleding.
Het product veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Bij contact met de ogen moet u ze onmiddellijk met een grote hoeveelheid water uitspoelen en contact opnemen met een arts. Bij inslikken een grote hoeveelheid water laten drinken, niet forceren om te braken. Een arts raadplegen.
Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.

BEWARING
Bewaar in de originele verpakking bij een temperatuur die lager is dan 25°C.
Buiten bereik van kinderen bewaren.
De uiterste gebruiksdatum bevindt zich op de primaire verpakking.
Na het openen van de verpakking verandert de uiterste gebruiksdatum niet, op voorwaarde dat u hem na ieder gebruik hermetisch afsluit.
Beschermen tegen zonlicht en warmtebronnen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN
Gebruikte verpakkingen moeten worden aangeboden voor verwijdering of teruggestuurd naar de fabrikant.

BESCHIKBARE VERPAKKINGEN
Spuit met 0,5 g of 1,5 g preparaat, eenmalige applicators.

Datum laatste actualisatie: 22.03.2022/4

SK

PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S TÝMITO POKYNMI
VÝROBOK IBA NA POUŽITIE ZUBNÝM LEKÁROM

ZLOŽENIE: hydroxid vápenatý, hydroxylapatit, síran bárnatý, pomocné látky.

URČENIE
TOTAL BLEND je určený na použitie počas stomatologického ošetrenia ako podklad pred umiestnením kompozitného materiálu. Kontrastný na RTG snímke. Vysoký obsah výplne minimalizuje sťahovanie a uľahčuje aplikáciu výrobku.

SPÔSOB POUŽITIA
Pred začatím ošetrenia ponorte aplikátor, ktorý je súčasťou balenia, do liehu (etylalkohol), a následne ho umiestnite na striekačku.
Na miesto ošetrenia naneste tenkú vrstvu s maximálnou hrúbkou 0,2 - 2 mm, vytvrdzujte pomocou polymerizačnej lampy po dobu 30 sekúnd.
V prípade potreby naneste ďalšiu vrstvu a opäť vytvrdzujte polymerizačnou lampou po dobu 30 sekúnd.
Výrobok je určený na viacnásobné použitie, aplikátor však je určený len na jednorazové použitie. Viacnásobné použitie aplikátora môže spôsobiť riziko reinfekcie. Okamžite po použití prípravku zatiahnite piest striekačky a zatvorte obal pomocou originálneho uzáveru, aby sa zabránilo polymerizácii prípravku v striekačke.

KONTRAINDIKÁCIE
Nepoužívajte výrobok u pacientov s precitlivenosťou na zložky prípravku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
Počas manipulácie s výrobkom používajte kofferdam. Používajte ochranné rukavice a okuliare ako aj ochranný odev.
Výrobok spôsobuje podráždenie pokožky. Spôsobuje vážne poškodenie očí. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. V prípade kontaktu okamžite opláchnite veľkým množstvom vody a poraďte sa so svojím lekárom. Po požití vypite veľké množstvo vody, nevyvolávajte vracanie. Poraďte sa so svojím lekárom.
V prípade výskytu vážnej nehody súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má používateľ alebo pacient svoje bydlisko.

SKLADOVANIE
Skladujte v originálnom balení pri teplote nižšej ako 25°C.
Uchovávajte mimo dosahu detí.
Dátum exspirácie je na primárnom obale.
Po otvorení sa dátum exspirácie nemení pod podmienkou, že bude obal po každom použití tesne uzavretý.
Chráňte pred slnečným žiarením a zdrojmi tepla.

MANIPULÁCIA S OBALMI PO VÝROBKU
Použité obaly odovzdajte na likvidáciu alebo ich vráťte výrobcovi.

DOSTUPNÉ BALENIA
Striekačka obsahujúca 0,5 g alebo 1,5 g prípravku, jednorazové aplikátory.

Dátum poslednej aktualizácie: 22.03.2022/4

SL

PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO.
IZDELEK LAHKO UPORABLJAJO IZKLJUČNO STOMATOLOGI.

SESTAVA: kalcijev hidroksid, hidroksiapatit, barijev sulfat, pomožne snovi.

NAMEN
TOTAL BLEND se uporablja med stomatološkim zdravljenjem kot podlaga pred nanosom kompozitnega materiala. Kontrasten na sliki RTG. Večja količina polnila zmanjšuje krčenje in olajša vstavljanje proizvoda.

UPORABA
Pred začetkom posega potopite priloženi aplikator v etilni alkohol in ga nato namestite na brizgalko.
Nanesite tanko plast proizvoda (od 0,2 mm do 2 mm) na področje zdravljenja in s pomočjo lučke 30 sekund strjujte naneseni preparat.
Po potrebi nanesite dodatno plast proizvoda in ponovite postopek strjevanja s svetlobno lučko za 30 sekund.
Izdelek je namenjen za večkratno uporabo, medtem ko je aplikator primeren za enkratno uporabo. Večkratna uporaba aplikatorja predstavlja tveganje za sekundarno okužbo. Takoj po uporabi izvlecite bat brizgalke in zaprite brizgalko z originalnim čepom, s čimer boste preprečili polimerizacijo pripravka v brizgalki.

KONTRAINDIKACIJE
Izdelka ne uporabljajte pri pacientih z občutljivostjo na sestavine pripravka.

VARNOSTNA OPOZORILA
Med uporabo izdelka uporabljajte koferdam. Uporabljajte zaščitne rokavice, zaščitna očala in zaščitna oblačila.
Izdelek povzroča draženje kože. Povzroča resne okvare oči. Lahko povzroča alergijske odzive kože. V primeru stika z izdelkom prizadeto mesto izperite z veliko količino vode in se posvetujte z zdravnikom. V primeru zaužitja spijte veliko količino vode in ne izzivajte bruhanja. Stopite v stik z zdravnikom.
V primeru resne nesreče, povezane s proizvodom, morate le-to prijaviti proizvajalca in ustrezen organ v državi prebivališča uporabnika ali pacienta.

SHRANJEVANJE
Shranjujte v originalni embalaži pri temperaturi do 25°C.
Hranite izven dosega otrok.
Rok uporabe je naveden na embalaži.
Po odprtju embalaže se rok uporabe ne spremeni, če je embalaža ustrezno zaprta po vsakokratni uporabi.
Ne izpostavljajte sončnim žarkom in virom toplote.

RAVNANJE Z ODPADNO EMBALAŽO
Odpadno embalažo odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi ali jo vrnite proizvajalcu.

DOSTOPNA PAKIRANJA
Brizgalka z 0,5 g ali 1,5 g pripravka, aplikatorji za enkratno uporabo.

Datum zadnje posodobitve: 22.03.2022/4

SV

LÄS DENNA INSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING
PRODUKTEN AVSEDD UTESLUTANDE FÖR ANVÄNDNING AV TANDLÄKARE

INNEHÅLL: kalciumhydroxid, hydroxylapatit, bariumsulfat, hjälpämnen.

TILLÄMPNINGSOMRÅDE
TOTAL BLEND är avsedd till användning vid tandbehandling som underlag för kompositmaterial. Kontrastegenskaper på röntgenbilder. Det höga innehållet av fyllnadsmedel minimerar kontraktion och underlättar införandet av produkten.

BRUKSANVISNING
Före behandlingen ska den medföljande doseraren doppas i läkarsprit (etylalkohol) varpå den placeras på sprutan.
Placera ett tunt skikt av produkten på behandlingsytan inom max 0,2 mm – 2 mm, härda med härdningslampa i 30 sekunder.
Vid behov applicera ett nytt skikt och upprepa härdning med polymeriserande lampa i ytterligare 30 sekunder.
Preparatet är avsett för flergångsanvändning, medan applikatorn används endast en gång. Återanvändning av applikatorn kan leda till sekundär infektion. Direkt efter användning: dra tillbaka sprutans kolv och stäng förpackningen med den ursprungliga skruvkorken för att motverka preparatets polymerisation i sprutan.

MOTREKOMMENDATIONER
Tillämpa inte produkten hos patienter med överkänslighet mot preparatets beståndsämnen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Använd kofferdam vid arbete med preparatet. Använd skyddshandskar, skyddsglasögon samt skyddskläder.
Produkten orsakar hudirritation. Orsakar allvarliga ögonskador. Kan orsaka allergisk reaktion på huden. Vid kontakt: skölj omgående rikligt med vatten och kontakta läkare. Vid förtäring: framkalla inte uppkastningar, drick mycket vatten. Kontakta läkare.
Ifall någon allvarlig incident inträffar i samband med användning av produkten, ska detta meddelas tillverkaren samt lämplig myndighet i användarens eller patientens hemvistland.

FÖRVARING
Förvaras i ursprungsförpackningen i temperatur under 25°C.
Förvaras oåtkomligt för barn.
Bäst före datum på direktförpackningen.
Preparatets förbrukningstid ändras inte efter att förpackningen öppnats under förutsättning att den stängs tätt efter varje användning.
Skyddas mot solljus och värmekällor.

FÖRPACKNINGSHANTERING
Förbrukad förpackning lämnas in till återvinningsstation eller återlämnas till tillverkaren.

TILLGÄNGLIGA FÖRPACKNINGAR
Spruta innehållande 0,5 g eller 1,5 g preparat, engångsapplikatorer.

Senaste uppdatering: 22.03.2022/4